

Директива о соблюдении правовых норм для поставщиков и партнеров по сбыту группы компаний HUESKER

(Редакция 2014 г.)

Преамбула

Группа компаний HUESKER практикует такую корпоративную культуру, при которой соблюдение принципов хозяйственной этики и всех действующих законов представляет собой основную цель предприятия и лежит в основе деятельности Компании HUESKER (Соблюдение правовых норм).

Компания HUESKER ожидает от своих партнеров по договору, что они равным образом будут считать себя обязанными следовать данным целям предприятия, особенно в рамках своего сотрудничества с Компанией HUESKER.

В целях практической реализации данных принципов Компания HUESKER разработала настоящую Директиву о соблюдении правовых норм, которая неограниченным образом применяется к партнерам Компании HUESKER по договору, особенно в области поставок и сбыта.

Данная Директива о соблюдении правовых норм призвана способствовать предпринимательской деятельности группы компаний HUESKER и ее партнеров по договору путем этически корректной и соответствующей действующим в настоящий момент внутригосударственным и международным законам торговли, а также предотвращать нарушения этих принципов.

Настоящая преамбула является неотъемлемой частью настоящей Директивы о соблюдении правовых норм.

I. Общие положения

1. Основополагающие ценности

Устойчивыми ценностями Компании HUESKER в рамках ее коммерческой деятельности являются:

- Соблюдение действующих законов, а также принципов хозяйственной этики, как внутригосударственной, так и международной, в рамках любой коммерческой деятельности,
- Честное сотрудничество на всех уровнях коммерческой деятельности и исключение конфликтов интересов,
- Соблюдение прав человека, в особенности защита от дискриминации, и соблюдение этических принципов трудовой деятельности (запрет детского труда),

- Пресечение любых подозрений подкупа, получения или дачи взятки или мошенничества, либо подобных действий в отношении отечественных или иностранных должностных лиц или деловых партнеров самой Компании HUESKER или партнеров по договору Компании HUESKER,
- Пресечение любого подозрения на отмывание денег или подобных действий,
- Обеспечение конфиденциальности и защиты данных, прежде всего — в отношении Компании HUESKER, а также этически и юридически соответствующее поведение в социальных сетях, равно как и соблюдение принципов безопасности компьютерных технологий,
- Соблюдение норм картельного права и конкурентного права, как национального, так и международного,
- Надлежащее соблюдение внутригосударственных и международных требований бухгалтерского учета и применимого в соответствующий момент налогового права,
- Соблюдение экологических стандартов в области устойчивого развития и охрана здоровья, в том числе — при разработке продукции,
- Соблюдение основных правил безопасности продукции.

2. Заявление о принятии обязательств

Партнер по договору обязуется в отношении группы компаний HUESKER в рамках и вне рамок своего сотрудничества с Компанией HUESKER всегда принимать во внимание основополагающие ценности Компании HUESKER, а также правила хозяйственной этики и действующих законов, и гарантировать их соблюдение как в сфере своей деятельности, так и при взаимодействии со своими деловыми партнерами.

3. Отношение к возможным правонарушениям в прошлом

Возможные правонарушения Партнера по договору в рамках его прежней деятельности, даже в случае, если она осуществлялась для Компании HUESKER, которые имели место до согласования настоящей Директивы о соблюдении правовых норм и которые в настоящем или будущем могут повлечь за собой правовой или хозяйственный ущерб для Компании HUESKER в своей стране или за рубежом, особенно путем введения правительственных мер в отношении Компании HUESKER, будут раскрыты Партнером по договору перед Компанией HUESKER без особого на то требования со стороны Компании HUESKER. В таком случае Компания HUESKER и Партнер по договору совместно разработают какое-либо решение с целью избежать фактического или будущего правового ущерба для Компании HUESKER и Партнера по договору по причине правонарушений в прошлом. Если Партнер по договору раскрывает такого рода нарушения, возникшие в прошлом, то Компания HUESKER гарантирует не расторгать договорные отношения с Партнером, за исключением случаев, когда Партнер по договору нарушил уголовное законодательство.

Если Партнер по договору в прошлом совершил подобные правонарушения или противоречащие принципам хозяйственной этики действия или бездействие, он обязуется сообщить Компании HUESKER о таких правонарушениях и в будущем от них воздержаться.

4. Информация

Партнер по договору обязуется по отношению к Компании HUESKER незамедлительно в письменной форме уведомлять комиссию по соблюдению правовых норм Компании HUESKER о каждом возникающем в его сфере деятельности нарушении правил хозяйственной этики и действующих законов, особенно о введении правительственных мер в отношении Партнера по договору в его сфере деятельности, а также если речь идет о правонарушениях со стороны деловых партнеров Партнера в рамках его сотрудничества с Компанией HUESKER. Незнание по грубой халатности Партнера по договору Компании HUESKER о подобного рода правонарушениях приравнивается к неуведомлению о подобного рода правонарушениях или введенных правительственных мерах в отношении Компании HUESKER. Нарушения Партнером по договору данных обязательств о предоставлении информации дают Компании HUESKER право досрочно расторгнуть существующие договорные отношения с Партнером.

5. Конфиденциальность

Компания HUESKER гарантирует Партнеру по договору не разглашать ставшие ей известными при применении настоящей Директивы о соблюдении правовых норм нарушения принципов хозяйственной этики или действующих в настоящий момент законов в сфере деятельности Партнера по договору при условии, что Компании HUESKER в этом не препятствуют соответствующие законные или этические нормы.

6. Управление конфликтами

Деятельность Компании HUESKER носит глобальный характер. Во всех подразделениях этические и законодательные требования подчиняются местным и внутригосударственным нормам. Между законами и особенностями коммерческой деятельности отдельных стран часто возникают разногласия. Партнеры по договору Компании HUESKER, не знающие, как они могут или должны себя вести на фоне региональных, внутригосударственных и международных законов и особенностей коммерческой деятельности в рамках их договорных отношений с Компанией HUESKER, могут в связи с этим обратиться за консультацией в назначенную Компанией HUESKER комиссию по соблюдению правовых норм и — также в каждом отдельном случае — совместно с Компанией HUESKER выработать конкретную координацию поведения с тем, чтобы с самого начала избежать возможных нарушений этических принципов или внутригосударственных или международных положений действующих законодательств. Это действует также при возникновении конфликтов интересов Партнера по договору или его сотрудников в отношении Компании HUESKER.

7. Применимое право

Данная Директива о соблюдении правовых норм подчиняется праву Федеративной Республики Германия. Данный выбор права действителен также тогда, когда конкретные договорные отношения Компании HUESKER с Партнером по договору должны подчиняться другому правовому порядку.

II. Особые положения

1. Борьба с коррупцией

Партнеру по договору известно, что:

- Дача взятки или подкуп отечественных и иностранных должностных лиц представляет собой наказуемое действие по немецкому (Уголовный кодекс, УК) и международному уголовному законодательству (Закон о коррупции ЕС, международный закон о коррупции),
- Дача взятки в коммерческих отношениях служащему или доверенному лицу коммерческого предприятия в Германии является наказуемой, и это распространяется также на случаи, когда соответствующее действие совершается за границей (§ 299 УК),
- Указание на «принятую в данной местности практику», особенно за границей, не представляет собой оснований для снятия вины, которое исключает уголовную ответственность за дачу взятки или подкуп.

Коррупционные выплаты, либо пожертвования, либо оказание влияния на решения третьих лиц никогда не могут быть основанием для начала деловых отношений с Компанией HUESKER.

Партнер по договору гарантирует не предлагать, не обещать и не давать ни прямо, ни косвенно никаких противозаконных выплат, пожертвований, подарков или прочих материальных ценностей и благ, прежде всего, лицам, занимающим государственные должности, членам правительства и партий, а также другим общественным или частным субъектам права принятия решений, но также и другим деловым партнерам, сотрудникам деловых партнеров или иным образом связанным с деловыми партнерами лицам, прежде всего, для того чтобы не оказывать влияния на принятие ими решения или несправедливо добиваться привилегий для себя или Компании HUESKER. Партнер по договору Компании HUESKER гарантирует не обещать и не предоставлять выплаты, пожертвования, подарки или прочие имущественные выгоды сотрудникам или представителям Компании HUESKER.

Передача подарков или принятие на себя расходов на угощение, которые в данной сфере деятельности являются социально принятыми и не являются нарушением иностранного или немецкого уголовного законодательства и отклонение которых за границей противоречило бы принятым в стране ценностям и принятым в стране представлениям о гостеприимстве, допускаются тогда, когда разумным образом не может ожидаться, что это, с точки зрения права, может несправедливо повлечь за собой региональные, внутригосударственные либо международные привилегии или вынудит получателя пожертвования или подношения совершить какие-либо действия из чувства долга.

Партнер по договору Компании HUESKER в тех случаях, когда он напрямую или опосредованно организует для Компании HUESKER сделки или способствует им (например, в качестве поставщика), будет отклонять подношения третьих лиц, которые могут вызвать подозрение на подкуп или принятие взятки ему, его родственникам или его сотрудникам. Партнер по договору письменно поставит в известность комиссию по соблюдению правовых норм Компании HUESKER о таком случае.

Партнер по договору Компании HUESKER будет непрерывно осведомляться о действующих в его сфере деятельности внутригосударственных и международных

предписаниях относительно фактов коррупции и обеспечивать в своей компетенции принятие их к сведению и руководству.

Партнеру по договору Компании HUESKER известно, что правонарушения или обоснованное подозрение на совершение таких нарушений внутригосударственных и международных законодательств о коррупции несовместимы с основополагающими ценностями Компании HUESKER и что действия Партнера по договору, противоречащие антикоррупционным законам, дают Компании HUESKER право на немедленное расторжение договорных отношений и требование возврата от Партнера по договору осуществленных в соответствии с договором платежей, вплоть до предъявления Партнеру по договору претензий на возмещение ущерба.

2. Борьба с отмыванием денег

Преступления, связанные с отмыванием денег, находятся под запретом как внутри государства, так и на международном уровне. К таким преступлениям относятся размещения денежных средств или иной финансовой прибыли, полученной от нелегальной деятельности, в законной финансовой системе, с тем чтобы подвести под данные денежные средства или финансовую прибыль правовую основу. К отмыванию денег причисляется также сокрытие источника денежных средств и финансовой прибыли, полученных в результате незаконной или формально законной деятельности, в том числе если это происходит исключительно в пользу деловых партнеров (третьих лиц) Партнера по договору Компании HUESKER. На территории Германии отмывание денежных средств преследуется в уголовном порядке как на внутригосударственном, так и на международном уровне даже в тех случаях, когда процесс отмывания денег происходит исключительно за границей и является уголовно наказуемым на территории страны, где он имел место (§ 261 УК).

Компания HUESKER поддерживает борьбу с отмыванием денег как внутри государства, так и на международном уровне. Партнер по договору разработает в своей компетенции эффективные стратегии по борьбе с отмыванием денег, в частности, организует систему контроля, которая воспрепятствует неправомерному использованию его предприятия в преступных целях отмывания денег.

3. Защита данных и безопасность компьютерных технологий

Личные данные первоначально принадлежат соответствующим физическим лицам или предприятиям. Компания HUESKER соблюдает правила защиты данных.

Партнер по договору Компании HUESKER в пределах своей компетенции направит свои действия на то, чтобы учитывались внутригосударственные и международные правила защиты данных и обеспечивалась высшая степень конфиденциальности при электронной передаче данных, также в случае, если в рамках договорных отношений с Компанией HUESKER как средство связи используются социальные сети.

Партнер по договору Компании HUESKER обеспечивает в пределах своей компетенции использование своего компьютерного оборудования и систем информационных технологий только для служебных целей предприятия на законных основаниях, прежде всего в случаях, когда речь идет о договорных отношениях с

Компанией HUESKER, ее сотрудниками и деловыми партнерами. Партнер по договору Компании HUESKER защитит свои системы информационных технологий от

несанкционированного доступа третьих лиц («хакеров») с помощью внедрения соответствующих современных защитных систем («сетевые устройства защиты»).

Со своей стороны партнер по договору будет обеспечивать защиту конфиденциальной коммерческой информации Компании HUESKER и гарантировать соблюдение конфиденциальности такой информации в пределах своей компетенции, в случае необходимости путем внедрения соответствующих методик кодирования.

4. Охрана окружающей среды и устойчивое развитие

Группа компаний HUESKER осознает свою социальную и экологическую ответственность. Компания HUESKER считает себя обязанной следовать экологическим принципам и принципам устойчивого развития.

Партнер по договору Компании HUESKER будет в рамках своей компетенции точно так же следовать данным целям и вести свою деятельность таким образом, чтобы, особенно в рамках своего сотрудничества с Компанией HUESKER, соблюдались и выполнялись все соответствующие региональные, внутригосударственные, а также международные требования к охране окружающей среды, правила техники безопасности и охраны труда. О фактических или предполагаемых отклонениях от данных директив и правил Партнер по договору будет немедленно извещать Компанию HUESKER в письменной форме.

5. Картельное право, конкуренция и интеллектуальная собственность

Картельное право и конкурентное право запрещают осуществление действий или заключение договоров, связанных с нечестными или безнравственными способами ограничения конкуренции. Под этим понимаются, прежде всего, соглашения между конкурентами, при которых цены, за исключением конкурентной ситуации, определяются или контролируются, либо посредством которых рынки и территории делятся среди конкурентов или управляются ими, без законных на то оснований.

Компания HUESKER присоединяется к добросовестной конкуренции во всем мире. Партнер по договору Компании HUESKER не будет в пределах своей компетенции, прежде всего, согласовывать со своими деловыми партнерами, их представителями или иными третьими лицами (поставщиками) искусственно завышенные предложения или цены, или иные условия с целью получить для себя или иных третьих лиц экономические выгоды либо причинить экономический ущерб третьим лицам. Партнер по договору Компании HUESKER будет избегать любого ложного проявления законной конкуренции в своей отрасли.

Партнер по договору Компании HUESKER будет регулярно и в полном объеме осведомляться о международных ограничениях в области торговли и запретах на торговлю и учитывать таковые в рамках своей деятельности, особенно в отношении Компании HUESKER.

6. Соблюдение налоговых предписаний

Деятельность Компании HUESKER носит глобальный характер. Деятельность Компании HUESKER подлежит надзору различных (внутригосударственных) налоговых учреждений. В тех случаях, когда партнер по договору Компании HUESKER действует в интересах Компании HUESKER, он будет принимать все возможные меры для того, чтобы в результате его деятельности для Компании HUESKER не возникло ни местных, ни международных нарушений обязательных налоговых предписаний.

7. Соблюдение прав человека и отсутствие дискриминации

Компания HUESKER уважает общее право личности каждого человека.

Компания HUESKER отвергает любой вид дискриминации людей на основании их пола, происхождения, цвета кожи, возраста, вероисповедания, политической позиции или сексуальной ориентации. Кроме того, Компания HUESKER осуждает любую экономическую или физическую эксплуатацию людей, в частности, оплату труда гораздо ниже региональных и общегосударственных требований, использование детского труда или создание таких условий труда, которые унижают человеческое достоинство.

Партнер по договору разделяет целевую установку Компании HUESKER относительно соблюдения прав человека и отказа от дискриминации. Он обязуется соблюдать общие права личности и исключать дискриминацию в своей сфере деятельности; деловой партнер Компании HUESKER не будет со своей стороны устанавливать и поддерживать какие бы то ни было деловые отношения с такими лицами, предприятиями или организациями, которые не гарантируют уважение человеческого достоинства, общие права личности, запреты на дискриминацию и достойные условия труда, главным образом в тех случаях, когда Партнер по договору напрямую или опосредованно зависит от поставок и услуг третьих лиц в рамках своей деятельности для Компании HUESKER (Поставщик).

8. Безопасность продукции

Партнер по договору Компании HUESKER будет размещать на рынке только такую продукцию, которая соответствует действующим внутри государства и в мире публично-правовым нормам безопасности продукции, в частности, закону о безопасности продукции (ответственность производителя). Он будет в пределах своей компетенции поддерживать систему контроля, что обеспечит неизменный уровень безопасности продукции и предотвратит причинение его продукцией ущерба людям или имуществу. Партнер по договору Компании HUESKER осознает свою обязанность контроля за продукцией как в отношении Компании HUESKER, так и в отношении рынка.

О случаях наступления ответственности за продукцию Партнер по договору незамедлительно в письменной форме уведомит комиссию по соблюдению правовых норм Компании HUESKER, если подобные случаи прямо или косвенно касаются договорных отношений или отношений Партнера по договору с компанией HUESKER, возникающих при осуществлении поставок.